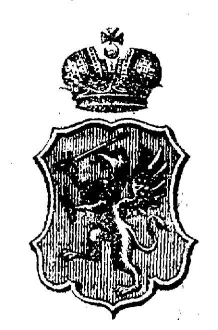
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXX.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна на годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXX. Jahrgang.

№ 65. Понедѣльникъ 14. Іюня. — Montag 14. Juni 1882.

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 60. Указъ Правительствующаго Сената по 1. Департаменту отъ 1. Іюня 1882 года за № 7987, коимъ объявляется Высочайшій Его Императорскаго Величества Манифестъ, состоявшійся во 1 день Іюня 1882 года о разрѣшеніи Ея Императорскаго Величества, Государыни Императрицы Маріи Θеодровны отъ бремени рожденіемъ Дочери, нареченной Ольгою, и объ именованіи Новорожденной Великой Княжны Ея Императорскимъ Высочествомъ, слѣдующаго содержанія:

БОЖІЕЮ МИЛОСТІЮ

МЫ АЛЕКСАНДРЪ ТРЕТІЙ,

Императоръ и Самодержецъ Всероссійскій,

ЦАРЬ ПОЛЬСКІЙ, ВЕЛИКІЙ КНЯЗЬ ФИНЛЯНДСКІЙ,

и прочая, и прочая, и прочая

Объявляемъ всѣмъ вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ:

Въ 1 день сего Іюня Любезнѣйшая Супруга Наша, Государыня Императрица Марія Θеодоровна благополучно разрѣшилась отъ бремени рожденіемъ Намъ Дочери, нареченной Ольгою.

Таковое Императорскаго Дома Нашего приращеніе пріемля новымъ ознаменованіемъ благодати Божіей, на Насъ и Имперію Нашу изливаемой, возвѣщаемъ о семъ радостномъ событіи вѣрнымъ Нашимъ подданнымъ. Мы увѣрены, что всѣ они, вмѣстѣ съ Нами, вознесутъ ко Всевышнему теплыя молитвы о благополучномъ возрастѣ и преуспѣяніи Новорожденной.

Во всѣхъ дѣлахъ, гдѣ приличествуетъ, Повелѣваемъ писать и именовать сію Любезнѣйшую Намъ Дочь, Великую Княжну, Ея Императорскимъ Высочествомъ.

Данъ въ Александріи въ 1 день Іюня, въ лѣто отъ Рождества Христова тысяча восемьсотъ восемьдесятъ второе, Царствованія же Нашего во второе.

На подлинномъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою подписано:

(М. П.)

„АЛЕКСАНДРЪ."

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 60. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 1. Juni 1882 Nr. 7987, desmittelst das am 1. Juni 1882 erlassene Allerhöchste Manifest Seiner Kaiserlichen Majestät, betreffend die Entbindung Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Feodorowna von einer Tochter, welche den Namen Olga erhalten hat und den der neugeborenen Großfürstin beigelegten Titel „Kaiserliche Hoheit" wie folgt publicirt wird:

Von Gottes Gnaden

Wir Alexander der Dritte,

Kaiser und Selbstherrscher aller Reussen,

König von Polen, Großfürst von Finnland

u. s. w., u. s. w., u. s. w.

thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund:

Am 1. Juni dieses Jahres ist Unsere vielgeliebte Gemahlin, die Kaiserin Maria Feodorowna, glücklich entbunden worden, indem sie Uns eine Tochter geboren hat, welcher der Name Olga beigelegt worden ist.

Indem Wir diesen Zuwachs Unseres Kaiserhauses als ein neues Zeichen des über Uns und Unser Reich sich ergießenden göttlichen Segens aufnehmen, geben Wir von diesem freudigen Ereigniß Unseren getreuen Unterthanen Kunde. Wir sind überzeugt, daß sie alle mit Uns heiße Gebete für das glückliche Heranwachsen und Gedeihen der Neugeborenen zum Höchsten emporsenden werden.

Wir befehlen, diese Unsere vielgeliebte Tochter, die Großfürstin, überall, wo es sich gebührt, „Kaiserliche Hoheit" zu schreiben und zu nennen.

Gegeben zu Alexandria am 1. Juni im Jahre 1882 nach Christi Geburt, Unserer Regierung aber im zweiten.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand unterschrieben:

(L. S.)

„Alexander."

Nr. 60. Waldoscha Senata ukass if 1. Departementes no 1. Junija 1882. g. Nr. 7987, zaur ko tas taî 1. Junijâ 1882. g. isslaistais Wisaugstakais Wina Keisara Majestetes Manifests, sihmejotees uf to, kà Winas Keisareenes Majestetei Mariai Feodrownai peedsimuse Meita, kura wahrdu Olga dabujuse, un ka jaunpeedsimuschai Leelfirstenei peelikts nosaukums (tituls) „Keisarifka Augstiba" teek schà issludinats:

No Deewa schehlastibas

Mehs Aleksanders Treschais,

Wisu Kreewu Keisars un Patwaldneeks,

Polu Kehninsch, Somu semes Leelfirsts

u. t. pr., u. t. pr.. u. t. pr.

daram wiseem Saweem ustizameem pawalstneekeem sinamu:

Taî 1. Junija deenâ schinî gadâ Muhsu daudsmihlota Laulata Draudsene Keisareene Maria Feodrowna laimigi dsemdejuse, Mums dahwinadama Meitu, kura wahrdu Olga dabujuse.

Scho Muhsu Keisarifka nama pawairojumu par Deewa swehtibas jaunu sihmi preeksch Mums un Muhsu Walsts apsweizinadami, Mehs Saweem ustizameem pawalstneekeem daram scho preezigo atgadijumu sinamu. Mehs no tam esam pahrleezinati, kà wini wisi lihds ar Mums sirsnigas luhgschanas par Jaunpeedsimuschahs laimigo usaugschanu un labklahschanos pee Wisaugstako augscham suhtihs.

Nr. 60. Walitseja Senati ukas 1. Departamentist, 1. Juuni kuu pääwalt 1882 aast. Nr. 7987, — mille läbi 1. Juuni kuu pääwal 1882 aast. wäljaantud Keisriliku Majesteedi Kõigekõrgem Maniwest (kuulutus kiri) Keisrilikku Majesteedi proua Keiserina Maria Weodrowna tütreja, kellele nimi Olga sai antud, mahasaamise ja selle Uuesündinund Suure Würstina Keisrilikuks Kõrguseks nimetamise üle wäljakuulutatakse, — sõna sõnalt nõnda:

Jumala armust

Meie, Aleksander Kolmas,

Kõige Weneriigi Keiser ja Isewalitseja,

Poolamaa Kuningas, Soomemaa Suurwürst

j. m., j. m., j. m.,

anname kõigile Meie truu alamatele teada:

1sel selle Juuni kuu pääwal sai Meie Kõigearmsam abikaasa, Praua Keiserina Maria Weodorowna, õnelikult lapse woodile maha, kuna Ta Meile Tütre ilmale tõi, kellele nimi Olga sai antud.

Niisugust Meie Keisrilku perekonna kaswu, kui uut Jumala armu näitmist, mis Meie ja Meie Keisririigi peale wälja walatakse, wastu wõties, kuulutame Meie sellest rõõmulikust juhtumisest kõigile Oma truu alamatele. Meie usume kindmaste, et nemad kõik, ühes Meiega, omad palawad palwed Kõigekõrgema poole Uuesündinud heakaswu ja edasijõudmise eest saawad saatma.

Mehs pawehlam, ka Muhsu baudsmihlota Meita, ta Leelkirstene, wifur, kur peenahkahs, teek nosaukta un rakstita par „Keisariske Augstibu."

Dots Aleksandrijâ 1. Junijâ 1882. gadâ pehz Kristus peedsimschanas, bet Muhsu waldischanas otrâ gadâ.

Originals ir parakstits no Wina Keisara Majestetes Paschâ rokas:

(S. W.) **„Aleksanders."**

Köigis asjus, kus see sünib, käsime Meie seda Meie Köigearmsamat Tütart, Suurt Würstinat, Keiserlikuks Körguseks kirjutada ja nimetada.

Antud Aleksandrijas, 1. selle Juuni kuu pääwal, Kristuse sündimisest tuhat kahekssada kahekskümnemal teisel, aga Meie Walitsuse teisel aastal.

Päriskiri on Keisriliku Majesteedi Enese käega alakirjutud:

„Aleksander".

№ 61. Указъ Правительствующаго Сената, по 1. Департаменту, отъ 13. Мая 1882 года за № 6844 съ Высочайше утвержденнымъ 13. Апрѣля с. г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта слѣдующаго содержанія: Государственный Совѣтъ, въ соединенныхъ Департаментахъ законовъ и Государственной Экономіи и въ общемъ собраніи, разсмотрѣвъ представленіе Министра Внутреннихъ Дѣлъ о введеніи русскаго языка въ дѣлопроизводство присутствій по воинской повинности Прибалтійскихъ губерній, мнѣніемъ положилъ: I. Въ дополненіе подлежащихъ узаконеній постановить: 1) въ губернскихъ, городскихъ и уѣздныхъ присутствіяхъ по воинской повинности Прибалтійскихъ губерній, сужденія происходятъ и всѣ дѣла производятся на русскомъ языкѣ, при чемъ, въ случаѣ незнанія онаго лицами, призванными къ исполненію воинской повинности, члены присутствія обращаются къ нимъ съ вопросами и выслушиваютъ отвѣты на природномъ сихъ лицъ нарѣчіи. 2) Рѣшенія, состоявшіяся въ упомянутыхъ присутствіяхъ по заявленіямъ, просьбамъ и жалобамъ, поданнымъ на нѣмецкомъ, эстонскомъ или латышскомъ языкѣ, должны, въ случаѣ желанія просителей, быть объявляемы имъ съ переводомъ на тотъ языкъ, на которомъ составлена поданная бумага. II. Дѣйствіе издаваемаго узаконенія не распространять, впредь до времени на тѣ уѣзды Прибалтійскихъ губерній, въ которыхъ, по отзыву губернатора, примѣненіе его окажется совершенно невозможнымъ.

О введеніи русскаго языка въ дѣлопроизводство присутствій по воинской повинности Прибалтійскихъ губерній. — По 1. Департаменту, отъ 13. Мая 1882 года № 6844.

Nr. 61. Ukas Eines Dirigirenden Senats aus dem 1. Departement vom 13. Mai 1882 Nr. 6844 enthaltend das am 13. April d. J. Allerhöchst bestätigte Gutachten des Reichsraths folgenden Inhalts: Der Reichsrath hat in den vereinigten Departements der Gesetze und der Staatsöconomie und in der allgemeinen Versammlung, nach Beprüfung der Vorstellung des Ministers des Innern betreffend die Einführung der russischen Sprache in der Geschäftsführung der Wehrpflicht-Commissionen in den Ostsee-Gouvernements **für gut erachtet:** I. In Ergänzung der betreffenden Gesetzesbestimmungen zu verordnen: 1) in den Gouvernements-, den städtischen und den Kreis-Wehrpflicht-Commissionen der Ostsee-Gouvernements finden die Berathungen in russischer Sprache statt und werden alle Geschäfte ebenfalls in russischer Sprache geführt, wobei, falls die zur Ableistung der Militairpflicht einberufenen Personen derselben nicht mächtig sein sollten, die Glieder der Commission sich in der Muttersprache dieser Personen mit Fragen an sie wenden und deren Antworten anhören und 2) die Entscheidungen, welche in den erwähnten Commissionen auf in deutscher, estnischer oder lettischer Sprache angebrachte Anmeldungen, Gesuche und Klagen gefällt werden, müssen, falls es die Bittsteller wünschen, denselben mit einem Translat in derjenigen Sprache, in welcher das eingereichte Papier angefertigt ist, eröffnet werden. II. Die Wirksamkeit dieser Gesetzbestimmung ist bis auf Weiteres auf diejenigen Kreise der Ostsee-Gouvernements, in denen, nach Mittheilung des Gouverneurs, die Anwendung derselben sich als vollständig unmöglich erweisen sollte, nicht auszudehnen.

Betreffend die Einführung der russischen Sprache in der Geschäftsführung der Wehrpflicht-Commissionen in den Ostsee-Gouvernements. — Aus dem 1. Departement vom 13. Mai 1882 Nr. 6844.

Nr. 61. Waldoschâ Senata ukafs is 1. Departementa no 13. Maja 1882 g. Nr. 6844 fatur **Wisaugstaki** 13. Aprilî sch. g. apstiprinato Walstspadomes spreedumu ar schahdu saturu: Walsts-padome ir sawenotôs likumu un Walsts-ekonomijas Departementôs, kâ ari pilnigâ sapulzê, pehz notikuschas Eekschleetuministera preekschneſuma pahrbaudischanas dehl Kreewu walodas leetaschanas kara-komisiju darba-weschanâ Baltijas gubernâs, schahdi isspreeduſees: I. Papildinot peederigos likumu nosazijumus — pawehlet: 1) guberņu-, pilsehtu- un aprinku kara-komisijâs Baltijas gubernâs noteek spreeschanas un teek darischanas westas Kreewu walodâ, pee kam, kad kara-deenestâ eesauktâs personas par kreewiski nesaprastu, komisijas-lozekli jautâ schihs personas winu mahtes-walodâ un usklausahs us winu atbildehm. 2) Spreedumus, kuri minetâs komisijâs us Wahzu, Igauņu jeb Latweeschu walodâ eesneegtahm peemeldeschanahm, luhgschanahm un suhdsibahm teek isdariti, waijag, ja luhdseji wehlejahs, teem dot ar tulkojumu taî walodâ, kurâ eesneegtais raksts ir pagatawots. II. Islaischamâ likuma leetaschana naw speh̦ka lihds tahtakam tais Baltijas guberņu aprinkôs, kur, pehz gubernatora sinojuma, ne us kahdu wihsi nebuhtu eespehjams, ka to waretu nemt leetaschanâ.

Sihmejotees us Kreewu walodas leetaschanas kara-komisiju darba-weschanâ Baltijas gubernâs. — Is 1. Departementes no 13. Maja 1882 g. Nr. 6844.

Nr. 61. Walitseja Senati ukas, 1. Departamentist, 13. Mai kuu pääwalt 1882 aast. Nr. 6844, ühes **Köigekörgemalt** selle aast. 13. Aprilil kinnitatud Riigi Nöukogu arwatusega söna sönalt nönda: Riigi Nöukogu, ühendud seaduse ja riigi ekonomi Departementides ja üleüldises kogus, Sisemeste asjade tallitaja Ministri ettepanemist, Läänemere ääriste Kubermangude wäeteenistuse kohuste talitaja komissionide asjade tallitustes wenekeele pruukimise kohta, läbiwaadetes, tegi oma arwatuse läbi otsuseks: I. Sellesse puutawa seaduste täienduseks kinnitada: 1) Läänemere ääriste Kubermangude wäeteenistuse kohuste talitaja kubermangu, linna ja kreis-komissionides talitatakse möistmised ja seletused ja kök kirjalikud toimetused wene keeles, mille juures komissionide liikmed, niisugustes juhtumistes, kui wäeteenistusele astujad wenekeelt ei möista, nende emakeele murdes neile küsimised ettepannewad ja nende wastused kuulawad. 2) Möistmised, mis nimetud komissionidele saksa, eesti ehk lätti keeles sisseantud kirjade, palwete ja kaebtuste üle tehakse, peawad, kui seda palujad tahawad, neile selle keelde ümberpandud kuulutud saama, mis keeles sisseantud kiri (paber) kirjutud oli. II. Selle antawa seaduse kestmist ühe aea peale mitte nende Läänemere ääriste Kubermangude kreiside peale wäljalautada, kus selle käsu täitmine, Kuberneri ütlemise järele, sugugi wöimalik ei ole.

Läänemere ääriste Kubermangu wäeteenistuse kohuste talitajate komissionide asjade toimetustes wenekeele pruukimise kohta. — 1. Departamentist 13. Mailt 1882 aast. Nr. 6844.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Внутреннихъ Дѣлъ въ 27. день Марта сего года Высочайше соизволилъ на открытіе по Имперіи въ память въ Бозѣ почившаго Государя Императора Александра II для сбора добровольныхъ приношеній на пріобрѣтеніе изданныхъ надворнымъ совѣтникомъ Дидебулидзе учебниковъ на Грузинскомъ языкѣ, въ пользу бѣднѣйшихъ Грузинскихъ народныхъ школъ и на продолженіе означеннаго изданія, съ тѣмъ, чтобы пожертвованія для сей цѣли поступали въ Министерство Народнаго Просвѣщенія, отъ котораго будетъ зависѣть какъ пріобрѣтеніе отъ г. Дидебулидзе изданныхъ имъ уже учебниковъ и отсылка ихъ въ Грузинскія народныя школы, такъ и выдача ему же, Дидебулидзе, субсидій на продолженіе изданія сихъ учебниковъ.

Лифляндскій Губернаторъ доводитъ о семъ до всеобщаго свѣдѣнія, съ присовокупленіемъ, что денежныя пожертвованія на этотъ предметъ будутъ приниматься въ его канцеляріи отъ 10—2 часовъ ежедневно за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней. № 5437. 1

Der Herr und Kaiser hat auf allerunterthänigsten Vortrag des Ministers des Innern am 27. März d. J. Allerhöchst geruht, zum Gedächtniß an den in Gott ruhenden Kaiser Alexander II. die Eröffnung einer allgemeinen Sammlung von freiwilligen Beiträgen zu dem Zweck zu genehmigen, damit die von dem Hofrath Didebulidse herausgegebenen Lehrbücher in grusinischer Sprache für die ärmeren grusinischen Volksschulen angeschafft und diese Edition weiter fortgesetzt werden könne, unter der Bedingung, daß die zu diesem Zweck einfließenden Beiträge dem Ministerium der Volksaufklärung zu übergeben seien, von welchem sowohl der Ankauf der bereits erschienenen Lehrbücher von Herrn Didebulidse und die Absendung derselben an die grusinischen Volksschulen, als auch die Ertheilung von Subsidien an ihn, Didebulidse, zur Fortsetzung der Herausgabe solcher Lehrbücher, abhängen wird.

Der Livländische Gouverneur bringt Vorstehendes zur allgemeinen Kenntniß bei dem Hinzufügen, daß Geldbeiträge zu dem erwähnten Zwecke in seiner Kanzellei täglich von 10 bis 2 Uhr, Sonn- und Festtage ausgenommen, entgegengenommen werden. Nr. 5437. 1

Вслѣдствіе отношенія Ковенскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, розыскивать бывшаго секретаря Тельшевскаго уѣзднаго полицейскаго Управленія Николая Арсеньева Свитушкова, нужнаго для истребованія отъ него объясненія по дѣламъ службы, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Kownoschen Gouvernements Regierung wird von der Livländischen Gouvernements Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem ehemaligen Secretair der Telschschen Kreis-Polizei-Verwaltung Nicolai Arssenjew Switutschkow, von welchem in Dienstangelegenheiten eine Erklärung einzuverlangen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 3046. 1

Вслѣдствіе отношенія господина Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать бѣжавшаго при пересылкѣ изъ г. Невеля въ Городокъ арестанта Ивана Андреева и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію.

Примѣты Андреева слѣдующія: 35 лѣтъ, росту 2 арш. 5 верш., лицо чистое, глаза сѣрые, волосы, брови и борода свѣтлорыжие, носъ умѣренный, особыхъ примѣтъ не имѣетъ.

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem während der Ueberführung von der Stadt Newel nach Gorodok entwichenen Arrestanten Iwan Andrejew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten.

Das Signalement des qu. Andrejew ist Folgendes: 35 Jahre alt, 2 Arschin 5 Werschok groß, Gesicht glatt, Augen grau, Haare, Augenbrauen und Bart hellröthlich, Nase proportionirt, besondere Kennzeichen nicht vorhanden. Nr. 3047. 1

Вслѣдствіе отношенія Семирѣченскаго Областнаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать имѣнія и капиталы отставнаго капитана 10. Туркестанскаго линейнаго баталіона Васильева, для взысканія числящейся на немъ казенной недоимки въ количествѣ 50 руб. 70 коп., и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 3048.

In Folge Requisition der Semiretschenskischen Gebiets-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des verabschiedeten Capitains des 10. Turkestanschen Linien-Bataillons Wassiljew, behufs Beitreibung eines Kronsrückstandes von demselben im Betrage von 50 Rbl. 70 Kop., sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 3048. 2

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до свѣдѣнія всѣхъ городскихъ и сельскихъ общественныхъ управленій Лифляндской губерніи, что, согласно сообщенію командира 126. пѣхотнаго Рыльскаго полка, означенный полкъ былъ приведенъ въ составъ мирнаго времени 10. Октября 1878 г. и что состоявшіе на службѣ въ этомъ полку ефрейторъ Андрей Яковъ Платнекъ, родомъ изъ Валкскаго уѣзда, и рядовые Яковъ Яновъ Руббекъ, Теннисъ Теннисовъ Кауберъ и Юганъ Адовъ Пеннеръ, родомъ первый изъ Валкскаго, а послѣдніе изъ Феллинскаго уѣзда, убыли изъ полка 18. Іюля 1877 года. № 3109. 2

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird allen Stadt- und Landgemeinde-Verwaltungen des Livländischen Gouvernements desmittelst zur Kenntniß gebracht, daß, zufolge Mittheilung des Commandeurs des 126. Rylskischen Infanterie-Regiments, das genannte Regiment am 10. October 1878 auf den Friedensfuß gesetzt worden und daß der in diesem Regimente im

Dienste befindlich gewesene Gefreite Andrei Jaan's Sohn Platnek aus dem Walkschen Kreise, sowie die Gemeinen desselben Regiments Jacob Jaan's Sohn Rubbek, Tönnis Tönnis Sohn Kauber und Johann Ado's Sohn Penner, von welchen ersterer aus dem Walkschen, letztere aber aus dem Fellinschen Kreise gebürtig, am 18. Juli 1877 aus dem Regimente ausgeschieden sind. Nr. 3109. 2

Вслѣдствіе отношенія Елисаветпольскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи, розыскивать имѣніе и капиталы, принадлежащіе бывшему столоначальнику Елисаветпольскаго уѣзднаго Управленія коллежскому регистратору Невзорову, на пополненіе числящагося на немъ казеннаго долга въ количествѣ 94 руб., и въ случаѣ отысканія взыскать изъ сего имѣнія или капиталовъ означенныя деньги и, обративъ таковыя въ казну, донести о томъ сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition der Jelissawetpolskischen Gouvernements-Regierung, wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden des Livländischen Gouvernements hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des ehemaligen Tischvorstehers der Jelissawetpolskischen Kreis-Verwaltung Collegien Registrator Newsorow, behufs Beitreibung einer Kronsschuld im Betrage von 94 Rbl., sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle aus seinem Vermögen, resp. Capitalien, die beregten Gelder beizutreiben und selbige zur Kronscasse einzuzahlen. Nr. 3143. 3

Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до свѣдѣнія всѣхъ городскихъ и сельскихъ общественныхъ Управленій, согласно сообщенію командира 3. Гренадерскаго Московскаго Великаго Герцога Фридриха Мекленбургскаго полка, 1) что означенный полкъ былъ приведенъ на мирное положеніе 1. Ноября 1878 г. и 2) что состоявшій на службѣ въ этомъ полку рядовой Михаилъ Новви, родомъ изъ Верроскаго уѣзда, Пельвескаго прихода, призванный въ минувшую войну изъ запаса арміи, по вторичномъ по окончаніи войны увольненіи своемъ въ запасъ въ г. Москву, на родину не отправился. № 3144. 3

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird allen Stadt- und Landgemeinde-Verwaltungen hierdurch zur Kenntniß gebracht, daß, zufolge Mittheilung des Commandeurs des 3. Moskauschen Grenadier-Regiments des Großherzogs von Mecklenburg, 1) das genannte Regiment am 1. November 1878 auf den Friedensfuß gesetzt worden und 2) daß der in diesem Regimente im Dienste befindlich gewesene Gemeine Michael Nowwi, aus dem Werroschen Kreise und Pölweschen Kirchspiele, welcher während des letzten Krieges aus der Reserve zum Dienste einberufen worden, nach seiner, nach Beendigung des Krieges, stattgehabten abermaligen Entlassung zur Reserve nach Moskau, sich nicht in seine Heimath begeben hat. Nr. 3144. 3

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands werden von dem Rigaschen Ordnungsgerichte desmittelst ersucht, nach dem Reservisten des 14. Kleinrussischen Dragoner-Regiments Gawrilla Lossow, welcher im vorigen Jahre mittelst diesseitiger Legitimation sub Nr. 3887 bis zum 21. März nach dem Bauskeschen Kreise, Gut Mesothen entlassen worden, gegenwärtig aber weder unter Mesothen noch in seinem früheren Wohnort unter Lennewaden zu ermitteln gewesen ist, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle den qu. Lossow anhersenden zu wollen.

Riga-Ordnungsgericht, den 8. Juni 1882. Nr. 5428. 2

Von der Rigaschen Polizei-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei derselben folgende Gegenstände als gefunden und verdächtigen Leuten abgenommen eingeliefert worden sind:

1 Damenregenmantel, 1 grau und schwarz carrirtes Damentuch, 1 hellgraues Damentuch, 1 schwarzlederner Damenbeutel mit Stahlkette und Schlüssel, 1 wattirter schwarzer Herrenpaletot, 1 gefütterter dunkelgrauer Herrenpaletot, 2 Jagdriemen, 2 Vogelpfeifen, 1 Taschentuch, 1 Bund Schnüre, 22 Stück Cigarren, 2 Schulbücher, 1 Cladde, 1 Paar alte Prünell-Damenschuhe, 3 Maschinentheile, 1 schwarzlederne Damentasche mit verschiedenen Toiletteutensilien und einer silbernen Brosche im Etui, 1 Päckchen Wäsche, 1 Päckchen schmutzige Wäsche, 1 Paar Herren-Gamaschen, 1 Paar Gummi-Galloschen, 1 Herren Gummi-Gallosche, 1 Damenskongskragen, 12 Schulhefte, 2 Hefte mit bunten Deckeln, 1 Baschlyk, 1 Band Gartenlaube vom Jahre 1866, 1 Orden des heiligen Stanislaus 3. Classe, 1 silberne Plaidnadel, verschiedene Portemonais mit Geld und Münzen, diverse einzelne Schlüssel und Bundschlüssel, 1 roth-baumwollenes Taschentuch, 5 Nummern des Daheim, 5 Nummern der Baltischen Wochenschrift, 1 Rigasches Gesangbuch, 1 Blech-Epheukranz, 4 alte wollene Regenschirme, 3 Rollen Tapeten, 1 alte Mütze, 2 alte Kinderpaletots, 1 alter wollener Damenpaletot, 1 alte schwarzlederne Damentasche, 2 Wagensitzkissen, 1 alter bunter Peluchereisesack, 1 Perlmutter-Hemdeknopf, 1 schwarzledernes Taschenbuch, 2 Säcke mit Flachs, 1 Uniformsrock und 1 Kiste, enthaltend Thee.

Die resp. Eigenthümer der obgenannten Sachen werden hierdurch ersucht, binnen 6 Wochen a dato mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen versehen, bei der Rigaschen Polizei-Verwaltung sich zu melden.

Riga-Polizei-Verwaltung, den 7. Juni 1882. Nr. 10724. 2

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Creditsocietät der Herr Rudolph von Transehe auf das im Wendenschen Kreise und Erlaaschen Kirchspiele belegene Gut Schloß Erlaa mit Aaken um eine Darlehns-Erhöhung in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während 3 Monate à dato dieser Bekanntmachung zu sichern. Nr. 823. 1

Riga, den 5. Juni 1882.

Im Mai pr. sind an der Küste bei Testama 2 Böte, das eine aus Eichenholz, von innen weiß, von außen schwarz gestrichen, das andere ungestrichen, an beiden Steren mit eisernen Ringen versehen, angetrieben worden und werden vom Pernauschen Ordnungsgerichte die Eigenthümer aufgefordert, binnen der gesetzlichen Frist, sich mit den Beweisen ihres Eigenthums hier zu melden.

Pernau, den 4. Juni 1882. Nr. 3717. 2

Im Mai pr. ist bei Orrenhof ein kleines Ruderboot, wie solche am Strande in Livland gebräuchlich, auf der See treibend gefunden worden und wird der Eigenthümer desselben vom Pernauschen Ordnungsgerichte hierdurch aufgefordert, sich mit den Beweisen seines Eigenthums binnen der gesetzmäßigen Frist hier zu melden. Nr. 3718. 2

Pernau, den 4. Juni 1882.

Im Mai 1881 sind bei der Insel Kühno angetrieben worden ca 70 Brussen und Balken, sowie ein neues 4 rudriges Boot und werden die Eigenthümer dieser Gegenstände vom Pernauschen Ordnungsgerichte hierdurch aufgefordert, sich mit den Beweisen ihres Eigenthumsrechts binnen der gesetzmäßigen Frist hier zu melden. Nr. 3719. 2

Pernau, den 4. Juni 1882.

Vom Werroschen Ordnungsgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß zufolge Anzeige der Verwaltung der 1. Waimel-Neuhofschen Sterbecasse d. d. 21. Mai c. dieselbe ihre Thätigkeit nach § 38 der Statuten eingestellt, mithin zu existiren aufgehört hat.

Werro-Ordnungsgericht, den 29. Mai 1882. Nr. 5191. 1

Прокламы. Proclama.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß das von dem Brauereibesitzer Julius Müller am 13. Mai a. c. anher versiegelt eingelieferte Testament der am 9. April a. c. auf dem Gute Alt-Karkell verstorbenen verwittweten Ernestine Elisabeth Virginie von Wiecken geborenen Boltho von Hohenbach gemäß dem Provinzialrecht der Ostseegouvernements Theil III Artikel 2451 und 2452 bei diesem Hofgerichte am 1. Juli a. c. zu gewöhnlicher Sessionszeit öffentlich entsiegelt und verlesen werden wird, — sowie daß alle Diejenigen, welche wider das erwähnte, zu entsiegelnde und zu verlesende Testament aus irgend einem Rechtsgrunde Einsprache oder Einwendungen zu erheben gesonnen sein sollten, solche ihre Einsprache oder Einwendungen, bei Verlust alles weiteren Rechts dazu, innerhalb der gesetzlichen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und dreien Tagen, von der Verlesung des Testaments an gerechnet, bei diesem Hofgerichte ordnungsmäßig zu verlautbaren und in derselben Frist durch Anbringung einer förmlichen Testamentsklage rechtlich zu begründen und ausführig zu machen verbunden sind. Nr. 3087. 1

Riga-Schloß, den 31. Mai 1882.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Carl von Buhrmeister kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede welche,

A. wider die Mortification:

I. der nachstehenden, angezeigtermaßen materiell bereits vollständig erloschenen, formell jedoch als berichtigt und beseitigt nicht nachweisbaren Schulden, Verhaftungen und Belastungen sammt etwa anhängigen Renten, als:

a. der laut § 7 des am 2. Februar 1846 zwischen den vier Kindern des weiland Herrn dimittirten Landraths und Ritters Carl Johann von Buhrmeister, nämlich dem Herrn dimittirten Generalmajor Otto Johann Reinhold von Buhrmeister, dem Herrn Obristen Carl Wilhelm Ludwig von Buhrmeister, der Frau Generalin Elisabeth von Buhrmeister, geb. von Buhrmeister und der Frau Julie von Buxhoewden, geb. von Buhrmeister über die Güter Sallack, Niethof und Hauküll mit Kukkemois abgeschlossenen und am 13. März 1846 sub Nr. 11 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts von dem Herrn dimittirten Generalmajor Otto Johann Reinhold von Buhrmeister zur Liquidirung des Antrittspreises des Gutes Hauküll mit Kukkemois,

α. als eigene Schulden übernommen theils ingrossirten, theils nicht ingrossirten Forderungen, nämlich:

1) der Frau Generalin Elisabeth von Buhrmeister, geb. von Buhrmeister von 690 Rbl. S.

2) der Dorothea von Buhrmeister von 400 Rbl. S.

3) des Raths Schroeder von 1857 Rbl. 14¼ Cop. S.

4) des Christian Schönberg von 142 Rbl. 85¼ Cop. S.

β. gleichfalls als eigene Schuld auf Hauküll mit Kukkemois übernommenen aus der Theilungsmasse von 22150 Rbl. S. sich ergebende Erbportion der Frau Generalin Elisabeth von Buhrmeister, geb. von Buhrmeister groß 3700 Rbl. S.

b. der aus den nachstehend aufgeführten, in den Pfandbüchern des Oeselschen Landgerichts vor der Zeit da die Ingrossationen auf das Livländische Hofgericht übertragen worden, verzeichneten auf dem im Arensburgschen Kreise und Peudeschen Kirchspiele belegenen Gute Hauküll mit Kukkomois haftenden Ingrossationen originirenden Schulden, Verhaftungen und Belastungen, als:

1) der unter dem 3. Mai 1693 ingrossirten Schuldverschreibung des Reinhold Johann von Vietinghoff d. d. 1. Juli 1692 über 1000 Reichs-Thaler,

2) der unter dem 9. Mai 1693 ingrossirten Cautionsschrift des Reinhold Johann von Vietinghoff d. d. 30. Januar 1693 wegen Arrende des „Kronsamptes Mustell",

3) der unter dem 24. März 1694 ingrossirten Schuldverschreibung des Johann von Vietinghoff an den Rathsverwandten Claus Wilken d. d. 2. April 1677 über 163 Reichs-Thaler,

4) der unter dem 26. Februar 1697 ingrossirten Schuldverschreibung des Johann von Vietinghoff d. d. 20. December 1649 an Henrici Kandings Erben über 700 Rthlr.,

5) der unter dem 3. October 1755 ingrossirten Cautionsschrift des Fromhold Heinrich v. Vietinghoff d. d. 4. Juni 1753 wegen der Arrende der publiquen Hoflage Kapra,

6) der unter dem 20. April 1738 ingrossirten Cautionsschrift des Capitain Fromhold Heinrich v. Vietinghoff wegen der Arrende der Insel Kün d. d. 18. April 1738.

II. Der auf diese Schulden, Verhaftungen und Belastungen bezüglichen abhanden gekommenen vorbenannten Documente.

III. Der über die im § 3 des am 1. Mai 1863 über das Gut Padel mit Fenieth abgeschlossenen und am 8. Juli 1864 sub Nr. 62 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungs-Transacts von dem Ernst Baron Buxhoewden als eigene Schuld übernommenen nichtingrossirten Forderung der Generalin Wilhelmine von Buhrmeister, geb. Baronesse Buxhoewden von 1000 Rbl. S. ausgestellten, angezeigtermaßen abhanden gekommenen Obligation vom 1. März 1833, welche Forderung von 1000 Rbl. S. zufolge der auf dem obenerwähnten Padelschen Erbtheilungs-Transacte verschriebenen Cession dem Supplicanten und seinen Schwestern cedirt, von diesem sodann der Baronin Mathilde von Buxhoewden, geb. von Ditmar weiter cedirt und demnächst bezahlt und getilgt worden,

Einwendungen, und

B. wider die zufolge des am 29. Mai 1881 zwischen den Intestaterben des weiland Herrn dimittirten Generalmajors und Ritters Otto von Buhrmeister, nämlich seiner überlebenden Wittwe, der Frau Generalmajorin Wilhelmine von Buhrmeister, geb. Baronesse Buxhoewden und seinen Kindern, der Adelheid Baronin Buxhoewden, geb. von Buhrmeister, der Marie Baronin Stackelberg, geb. von Buhrmeister, der Mathilde von Buhrmeister, der Ida von Buhrmeister, der Louise von Buhrmeister und dem Carl von Buhrmeister abgeschlossenen und am 4. November 1881 sub Nr. 302 corroborirten Erbtheilungs-Transacts an den Carl von Buhrmeister geschehene eigenthümliche Uebertragung des im Arensburgschen Kreise und Peudeschen Kirchspiele belegenen Gutes Hauküll mit Kukkemois sammt allen Appertinentien und Inventarien Einwendungen oder an den weiland dimittirten Generalmajor und Ritter Otto von Buhrmeister modo dessen Nachlassenschaft und an das zu dieser Nachlassenschaft gehörige obenbezeichnete Gut Hauküll mit Kukkemois sammt Appertinentien und Inventarien als Gläubiger oder aus sonst irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, aus Cautionen, Erbtheilungen oder sonstigen Verhaftungen, Forderungen oder Ansprüche, formiren zu können vermeinen, mit alleiniger Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Hauküll mit

Kukkemois ruhender Pfandbriefforderung, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar hinsichtlich der sub A gedachten Mortification innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, dagegen hinsichtlich der sub B gedachten Gutsübertragung und Gläubigeranmeldung an den Nachlaß des weiland Herrn Generalmajors Otto von Buhrmeister und an das Gut Haukül mit Kukkemois sammt Appertinentien und Inventarium innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. bis zum 15. Juli 1883 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen, Forderungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die sub A. I a, α, 1, 2, 3, 4 und β, b, 1, 2, 3, 4, 5 und 6 II und III erwähnten Schulden und Verhaftungen sammt etwa anhängigen Renten und die auf dieselben bezüglichen Schulddocumente für ungültig und mortificirt erkannt und das obgenannte Gut Haukül mit Kukkemois sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen Schulden, Lasten und Verhaftungen, soweit solche nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclame ausgenommen worden, dem Carl von Buhrmeister zum erblichen Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 3108. 2

Riga-Schloß, den 31. Mai 1882.

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß der am 31. Mai d. J. verstorbenen Wittwe Constanze Elisabeth Vincenzia, Zietz geb. Machinck irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder derselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 7. Dezember 1882, bei dem Waisengerichte entweder persönlich, oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen nicht weiter gehört, noch zugelassen werden, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde. Nr. 605. 3

Riga-Rathhaus, den 7. Juni 1882.

Vom Rigaschen Vogteigerichte werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths Alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Glasermeister Eduard Heinrich Beyermann irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen, bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, im Vogteigerichte, den 4. Juni 1882. Nr. 827. 2

Da bei der Ober-Direction der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät um Mortification nachstehender Scheine, als:

1) des Coupons pro October-Termin 1881 zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 23112, sp. 169, Woiseck, groß 1000 Rbl.

2) des Cessionsbogens zu dem in den Registraturbüchern der Oberdirection zuletzt am 4. Mai 1850 auf den Namen des Herrn C. A. Schmoll verschriebenen Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 8745, sp. 45, Lindenhof, groß 500 Rbl.

3) des Cessionsbogens zu dem in den Registraturbüchern der Ober-Direction zuletzt am 17. December 1865 auf den Namen des Herrn Dr. jur. F. C. Jensen verschriebenen Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 17227, sp. 73, Schloß Schujen, groß 500 R.

4) der Coupons pro October-Termin 1882, April- und October-Termin 1883 zu dem Livländischen Pfandbriefe sub Nr. gen. 8950, sp. 106, Smilten, groß 500 Rbl.

gebeten worden ist, so werden auf Grund der Patente der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 sub Nr. 7 und der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 22. Juni 1870 sub Nr. 47 von der Ober-Direction der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification vorangeführter Coupons, resp. Cessionsbogen rechtliche Einwendungen formiren zu können glauben, hierdurch aufgefordert, solche innerhalb der gesetzlichen Frist von zwei Jahren a dato, d. h. spätestens bis zum 3. Juni 1884, hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablaufe dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist die vorangeführten Coupons, resp. Cessionsbogen für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Fernere den bestehenden Vorschriften gemäß angeordnet werden wird. Nr. 809. 2

Riga, den 3. Juni 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Carl Tönnispoeg unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber das Testament des gedachten Carl Tönnispoeg anfechten wollen, und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 28. November 1882 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. Nr. 687. 2

Dorpat-Rathhaus, am 28. Mai 1882.

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Palla, Alexander von Stryk, — Koik, Georg Baron Wrangel, — Beutenhof, Georg von zur Mühlen, — die Eigenthümerin der Güter Klein Kirrumpäh-Koiküll und Uhlfeld, die hohe Krone, um Erlaß eines Proclams, behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Verkauf- resp. Kaufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Kaiserlichen Dörptschen Kreisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und derer, welchen ingrossirte dingliche Rechte an den bezeichneten Grundstücken zustehen, Alle, welche sonst dingliche Rechte an den verkauften Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Verkäufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu können, desmittelst aufgefordert, diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 22. November 1882 incl., bei diesem Kreisgerichte in gesetzlicher Weise anzumelden und geltend zu machen, bei der ausdrücklichen Androhung und Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremtorischen Frist ihre bezüglichen Rechte als durch Präclusion erloschen betrachtet und sie in Betreff derselben nicht gehört werden sollen:

I. Des Gutes Palla, Kirchspiel Koddafer.

1 Pilli Edro Nr. 2, groß 23 Thlr. 21 Gr., den Bauern Willem Kangro und Annus Waddi für den Preis von 4200 Rbl. S.

2 Jago Reino Nr. 13, groß 34 Thlr. 40 Gr., dem Bauer Karel Waddy, für den Preis von 6210 Rbl. S.

3 Tralla Nr. 16, groß 37 Thlr. 31 Gr., den Bauern Josep Soiewa und Elias Kubjas, für den Preis von 6760 Rbl. S.

4 Hawakiwwi Nr. 24, groß 26 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Gustav Nukk, für den Preis von 4500 Rbl. S.

5 Tuhha Nr. 27a, groß 12 Thlr. 52 Gr., dem Bauer Hindrich Stamm, für den Preis von 2130 Rbl. S.

6 Pilli Thoma Nr. 33, groß 14 Thlr. 59 Gr., der Bäuerin Anna Willemson, für den Preis von 2630 Rbl. S.

II. Des Gutes Koik, Kirchspiel Anzen.

1 Pikmäggi Nr. 10, groß 14 Thlr. 43 Gr., der Bauergemeinde zu Koik-Annenhof, für den Preis von 2600 Rbl. S.

III. Des Gutes Beutenhof, Kirchspiel Range.

1 Tirri Jakob Nr. 35, groß 16 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Peter Rikkas, für den Preis von 2450 Rbl. S.

2 Tindi Mango Nr. 31, groß 11 Thlr. 88, den Bauern Johann und Jakob Majeejas für den Preis von 3200 Rbl. S.

IV. Des Krongutes Klein Kirrumpäh-Koiküll, Kirchspiel Pölwe.

1 Bauergesinde Nr. 7, groß 72,64 Dess., dem Bauer Jaan Plaek, für den Preis von 1219 Rbl. S.

2 Bauergesinde Nr. 4, groß 74,37 Dess., dem Bauer Jakob Plock, für den Preis von 1371 Rbl. 25 Cop. S.

3 Bauergesinde Nr. 7, groß 73,48 Dess., dem Bauer Joseph Raudsep, für den Preis von 1230 Rbl. 25 Cop. S.

4 Bauergesinde Nr. 8, groß 71,56 Dess., dem Bauer Johann Raudsep, für den Preis von 1157 Rbl. S.

5 Bauergesinde Nr. 30, groß 18,62 Dess., dem Bauer Johann Lukkepp, für den Preis von 323 Rbl. 75 Cop. S.

6 Bauergesinde Nr. 42, groß 52,90 Dess., dem Bauer Peep Mürsep, für den Preis von 1020 Rbl. S.

7 Bauergesinde Nr. 53, groß 40,73 Dess., dem Bauer Peter Kinzigo, für den Preis von 1017 Rbl. 25 Cop. S.

8 Bauergesinde Nr. 62, groß 15,97 Dess., dem Bauer Ado Lipmeister, für den Preis von 483 Rbl. S.

9 Bauergesinde Nr. 63, groß 18,75 Dess., dem Bauer Peter Kinzigo, für den Preis von 476 Rbl. 50 Cop. S.

V. Des Krongutes Uhlfeld, Kirchspiel Cawelecht:

1 Oleski Nr. 1, groß 47,27 Dess., dem Bauer Michel Lömmikson, für den Preis von 1640 Rbl. 50 Kop.

2 Oleski Nr. 2, groß 46,65 Dess., dem Bauer Jaan Saks, für den Preis von 1903 Rbl. 75 Kop.

3 Tilmanni Nr. 3, groß 54,28 Dess., dem Bauer Johann Kimmel, für den Preis von 1693 Rbl.

4 Wiskaja Nr. 4, groß 43,85 Dess., dem Bauer Michel Lund, für den Preis von 1849 Rbl.

5 Rebbasse Nr. 7, groß 44,41 Dess., dem Bauer Kusta Möts, für den Preis von 1336 Rbl. 25 Kop.

6 Rebasse Nr. 7, groß 43,25 Dess., dem Bauer Jaan Minka, für den Preis von 1336 Rbl. 50 Kop.

7 Ande Nr. 8, groß 46,95 Dess., dem Bauer Johann Helberg, für den Preis von 1706 Rbl.

8 Lemmiko Nr. 9, groß 45,51 Dess., dem Bauer David Helberg, für den Preis 1593 Rbl.

9 Rättseppa Nr. 11, groß 44,34 Dess., dem Bauer Jürri Sirrel, für den Preis von 15,81 Rbl. 75 Kop.

10 Mossi Nr. 12, groß 41,36 Dess., dem Bauer Pedo Lemmikson, für den Preis von 1771 Rbl. 25 Kop.

11 Abbi Nr. 13, groß 44,86 Dess., dem Bauer Mihkel Lind, für den Preis von 1639 Rbl. 50 Kop.

12 Adiako Nr. 15, groß 48,56 Dess., dem Bauer Johann Welk, für den Preis von 1530 Rbl. 75 Kop.

13 Kulli Nr. 16, groß 29,64 Dess., dem Bauer Johann Lemmikson, für den Preis von 496 Rbl. 25 Kop.

14 Körtsi Nr. 14, groß 46,63 Dess., dem Bauer David Lind, für den Preis von 1587 Rbl. 50 Kop.

15 Bauerlandparcelle Nr. 19, groß 28,79 Dess., dem Bauer Jaan Ratnik, für den Preis von 155 R. 75 Kop.

16 Bauerlandparcelle Nr. 20, groß 26,18 Dess., dem Bauer Pedo Lemmikson, für den Preis von 137 Rbl. 75 Kop.

17 Bauerlandparcelle Nr. 21, groß 25,90 Dess., dem Bauer Kusta Mets, für den Preis von 119 R. 50 Kop.

18 Bauerlandparcelle Nr. 22, groß 25,66 Dess., dem Bauer Widrik Lemmikson, für den Preis von 122 Rbl.

19 Bauerlandparcelle Nr. 23, groß 28,16 Dess., dem Bauer Jaan Kimmel, für den Preis von 146 R.

Dorpat-Kreisgericht, am 22. Mai 1882. Nr. 822. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. werden von dem Tuckumschen Stadt-Magistrate, nachdem durch den Bescheid desselben vom 26. Mai c. über das gesammte Vermögen des Tuckumschen Kaufmanns 2. Gilde Samuel Herzberg der Concurs der Gläubiger verhängt worden ist, alle Diejenigen, welche aus irgend einem Rechtstitel Ansprüche und Forderungen an die besagte Concursmasse haben, desmittelst aufgefordert, solche Ansprüche und Forderungen am 3. März 1883, als dem einzigen hierzu anberaumten Präclusiv-Angabe-Termin, oder falls auf diesen Tag ein Feiertag einfällig sein oder die Sache aus einem anderen Grunde nicht vorkommen sollte, an dem nächstfolgenden Sitzungstage in Person oder legaler Vollmacht bei diesem Stadt-Magistrate zur gewöhnlichen Sessionszeit, wenn der Ministerial diese Sache acclamiren wird, anzumelden und nachzuweisen, bei der Verwarnung, daß alle in diesem Termin nicht angemeldeten Ansprüche und Forderungen werden präcludirt und von der Befriedigung ex massa satisfactionis werden ausgeschlossen werden. Zugleich werden die Schuldner des Cridars hiermit sub poena dupli angewiesen, die schuldigen Beträge nicht dem Cridar, sondern dem Curator bonorum ungesäumt einzuzahlen.

Gegeben unter des Tuckumschen Stadt-Magistrates Insiegel und der gewöhnlichen Unterschrift zu Tuckum, den 26. Mai 1882. Nr. 1176. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. wird von Einem Kaiserlichen Riga-Wolmarschen Kreisgerichte auf das Gesuch des Tennis Swezziht hiermit zur allgemeinen Kenntniß gebracht: daß das im Wolmarschen Kreise und St. Mathiaeschen Kirchspiele belegene zum Bauerlande des Gutes Schloß Burtneck ge-

hörige Jaun Pinte Gesinde, welches dem verstorbenen Jahn Swezziht jun. erb und eigenthümlich gehört hat, nunmehr zufolge transactlicher Vereinbarung zwischen den Erben defuncti in den Eigenthumsbesitz des Bruders defuncti Jahn Swezziht, Namens Tennis Swezziht übergehen soll. Es werden demnach kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter Credit Societät und aller derjenigen, welche auf dem Jaun Pinte Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Transaction und Uebertragung des qu. Gesindes auf den Tennis Swezziht formiren zu können vermeinen hierdurch aufgefordert, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das Jaun Pinte Gesinde dem Tennis Swezziht nebst Gebäuden und Appertinentien erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll.

Wolmar, den 11. Mai 1882.

Nr. 621. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Maximilian Baron Wolff, Erbbesitzer des im Allaschschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Hinzenberg hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Hinzenberg ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adel. Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Hinzenberg bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Hinzenberg ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Bohmit, groß 23 Thlr. $53^{97}/_{112}$ Gr., dem Bauer Adam Wimbe, für den Preis von 7350 R.
2 das Gesinde Kaln-Ahbrandt, groß 18 Thlr. $76^{14}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jahn Siwihkul, für den Preis von 5100 R.
3 das Gesinde Ahbrandkrug, groß 13 Thlr. $57^{81}/_{112}$ Gr., dem Bauer Mikkel Leite, für den Preis von 4150 R.

Wolmar, den 21. Mai 1882.

Nr. 638. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jahn Wihksne, Erbbesitzer des im Adjamündeschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Adjamündeschen Ponne-Gesindes hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Gehorchslande des Gutes Adjamünde gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück, mit der zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Ponne-Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

das Gesinde Ponne, groß 24 Thlr. 63 Gr., dem Bauer Jahn Uskaln, für den Preis von 4900 Rbl.

Wolmar, den 21. Mai 1882.

Nr. 641. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr dimittirte Kreisdeputirter E. von Kreusch, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele belegenen Gutes Appeltheen hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Wihpusch Nr. 1, groß 19 Thl. 87 Gr. auf den Jahn Behrsing für 3222 Rbl. S.
2 Wihpusch Nr. 2, groß 17 Thl. 25 Gr. auf den Mikkel Behrsing für 2480 Rbl. S.
3 Wihpusch Nr. 3, groß 17 Thl. 25 Gr. auf den Anz Lehzan für 2480 Rbl. S.
4 Spikke Nr. 4, groß 22 Thl. 75 Gr. auf den Peter Stabin für 3393 Rbl. S.
5 Spikke Nr. 5, groß 22 Thl. 62 Gr. auf den Jahn Schäper für 3538 Rbl. S.
6 Kreewe Nr. 6, groß 34 Thl. 1 Gr. auf den Jakob Leepin für 5845 Rbl. S.

Wenden, den 8. Mai 1882.

Nr. 279. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach Seine Excellenz der Herr Landrath Baron Frd. von Wolff, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Marienburgschen Kirchspiele belegenen Gutes Kalnemoise hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Jaun-Mallatz Nr. 46, groß 20 Thlr. 5 Gr., auf den Julius Krehsling, für 2808 Rbl.
2 Pehrkon Nr. 49, groß 13 Thlr. 57 Gr., auf den Peter Kupze, für 2180 Rbl.
3 Pehrkon Nr. 47, groß 13 Thlr. 63 Gr., auf den Jacob Bormann, für 2190 Rbl.
4 Deider Nr. 64, groß 14 Thlr. 30 Gr., auf den Jakob Dukkar, für 2300 Rbl.
5 Jaun-Lauks Nr. 44, groß 13 Thlr. 23 Gr., auf den Willum Dukkur, für 2120 Rbl.
6 Jaun-Lauke Nr. 45, groß 13 Thlr. 31 Gr., auf den Jakob Dukkur, für 1240 Rbl.
7 Pehrkon Nr. 48, groß 12 Thlr. 84 Gr., auf den Jehkap Stuhrstep, für 1980 Rbl.
8 Okan Nr. 59, groß 17 Thlr. 4 Gr., auf den Jacob Aplok, für 2720 Rbl.
9 Okan Nr. 60, groß 15 Thlr. 64 Gr., auf den Peter Kohkle, für 2500 Rbl.
10 Balta Nr. 1, groß 17 Thlr. 12 Gr., auf die Eleonore Kröger, für 2400 Rbl.

Wenden, den 13. Mai 1882.

Nr. 292. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Rein Dobrais, als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Versohnschen Kirchspiele unter dem Gute Lauternsee belegenen Grundstücks Jaunsem, hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem unten genannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracts übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbstständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleiniges, von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Jaunsem, groß 26 Thlr. 80 Gr., auf den Alexander Adam, für den Preis von 4920 Rbl. 10 Kop.

Wenden, den 3. Juni 1882.

Nr. 311. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ottocar v. Samson-Himmelstierna, Fideicommißbesitzer der im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Güter Kurrista und Kawershof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieser Güter gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contrate, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreis-

gericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können, vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. November 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

a) zum Gute Kurrista gehöriges Grundstück:

Körgemae Nr. 10, groß 21 Thlr. 76 Gr., dem Bauer Johann Reitaw, für den Preis von 3600 Rbl.

b) zum Gute Kawershof gehöriges Grundstück:

Inno Nr. 4, groß 23 Thlr. 61 Gr., dem Bauer Hans Kuck, für den Preis von 3700 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. Mai 1882. Nr. 1408. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Landmarschall Heinrich von Bock, Excellenz, Erbbesitzer des im Paistelschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes Kersel, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Bauerlande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke vergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, von allen auf dem Gute Kersel ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. November 1882, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Petro Hans Nr. 10, groß 29 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Hans Grünberg, für den Preis von 5400 Rbl.

2 Wirro Nr. 16, groß 35 Thlr. $50^{73}/_{112}$ Gr., dem Bauer Johann Murri, für den Preis von 5600 R.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 26. Mai 1882. Nr. 1416. 2

Von dem Hirschenhoffschen Colonie Schulzenamte wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der unverehelichte Jacob Simon seines Bruders, des Colonie-Wirths Georg Simons Sohn, Namens Friedrich Alexander Simon adoptirt hat. Daher werden alle Diejenigen, die wider diese Adoption gesetzliche Einreden haben, aufgefordert, sich bis zum 21. Juli bei diesem Schulzenamte melden, widrigenfalls diese Adoption als unanfechtbar betrachtet werden wird.

Hirschenhof-Schulzenamt, 21. Mai 1882. Nr. 171. 1

Von dem Gemeindegerichte des im Pernau-Fellinschen Kreise, Groß-St.-Johannischen Kirchspiele belegenen publ. Gutes Taiser, wird hiermit zur Kenntniß gebracht, daß der zur Surgeferschen Gemeinde verzeichnete, in hiesiger Gemeinde seit zwei Jahren handelnde Jaak Sillaots Schulden wegen seinen Concurs erklärt hat, als werden Alle, welche an genannten Sillaots Forderungen haben sollten, hierdurch aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb drei Monaten, d. i. bis zum 28. August a. c., bei diesem Gemeindegerichte aufzugeben; desgleichen Diejenigen, welche von Sillaots irgend welche Gegenstände in Verwahr, oder aber Zahlungen an Sillaots zu leisten haben sollten, haben dergleichen in genannter Frist beim hiesigen Gemeindegericht qu. Effecten abzuliefern, resp. Zahlungen zu leisten. Nach Ablauf dieses Termins wird keine Forderungsklage mehr angenommen, mit den Gläubigern aber nach dem Gesetze verfahren werden.

Taiser-Gemeindegericht, den 28. Mai 1882. Nr. 261. 1

Brambergumuischas krona pagasta teesa usaizina zaur scho wisus, kam kahdas likumigas eerunas turpreti buhtu, kad tee pee Brambergumuischas pagasta peederigi Karl un Juhle Breede tahs pee Salaspils pagasta peederigas atraitnes Natalijas Birkmannes dehlu Ernstu Birkmani, dsim. 3. Nowemberi 1863 g. behrna weetâ peenehmuschi (adoptejuschi) — tahs schepat wisuwehlakais lihds 26. Junijam 1882 peeneft, jo pehz schi termina tiks, katra eeruna atraidita.

Brambergumuischâ, 29. Mai 1882. Nr. 42. 3

Kad pehz schihs pagasta teesas protokola no 2. Juni f. g. sem Nr. 98, ta pee schejeenes pagasta peederiga atraitne Marina Gutmann, kurai paschai dehlu naw, ir ta scheijeenes Kalnmuischas rentineeka Tenis Ratneek un wina mirufchas feewas Annas dehlu Burchhardtu, dsim. 28. Juli 1872. g., sew meesiga dehla weetâ peenehmuse (adopteerejuse), tad Osol (Lappier) pagasta teesa usaizina wisus, kas kahdas likumischkigas pretrunaschanas gribetu zelt, kahdas trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot, t. i. lihdf 4. Septemberi 1882. g., scheit peeneft, jo wehlaku neweens wairs netaps klausits, un adopzija par stehgtu eeskatita kluhs.

Osol (Lappier) pagasta teesâ, taî 4. Juni 1882. Nr. 132. 3

Kad tahs, pee scha pagasta peederiga tagad Rigas bruguteesas ismekleschanâ stahwedama Rein Osola mantibas ir no schahs pagasta teesas okzionâ pahrdotas un par tahm paschahm pehz schenas pagasta teesas protokola no 10. Mai f. g. Nr. 186 ir konkursis spreests tizis, tad teek wisi Osola paradu deweji un nehmeji usaizinati 3 mehneschu laikâ t. i. 10. September f. g. sche meldetees, pehz scha termina wairs neweens netiks klausits, bet ar paradu slehpejeem tiks likumigi isdarits.

Osolmuischas pagasta teesâ, 9. Juni 1882. Nr. 182. 3

Laubera pagasta Saruma mahjas gruntineeka tehws Andrejs Graudinsch, kursch lihds schim minetâ Saruma mahjâ saimneekojis, ir miris, tadehl teek no weetigahs pagasta teesas ikweens parada profitajs, kâ ari parada dewejs usaizinats, triju mehneschu laikâ t. i. lihdf 29. Augustam f. g. pee schihs teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet ar paradu slehpejeem tiks likumigi isdarits. Nr. 28. 2

Lauberes pag. teesâ, 29. Mai 1882.

Kad schejeenes wezmeita Ilse Rohsit, kurai paschai behrnu nau, ir schejeenes Adam Taurit un seewas Maijas dehlu Jahni, dsim. 5. September 1871. g., sew dehla weetâ peenehmusi, tad teek zaur scho wisi tee, kam pret to adopteereschanu kas ko pretirunat buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot, t. i. lihdf 2. September f. g. pee schihs teesas ar sawahm pretirunaschanahm peeteiktees. Pehz ta termina notezeschanas netiks neweens wairs klausits, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Wez-Ates pag. teesâ, 2. Juni 1882. Nr. 121. 2

Kad tas pee Ohsol (Lappier) pagasta peederigs un Posendorfa pagastâ Wehjdsirnawâs dsihwodams melderis Friedrich Schnohr, ir miris, tad teek wina paradu deweji un nehmeji usaizinati wisswehlaki 6 mehneschu laikâ no schahs deenas rehkinajot, t. i. lihdf 25. Nowemberi f. g. pee schahs teesas sawas prasischanas peeneft. Ar paradu slehpejeem, tiks likumigi darits. Nr. 93. 2

Posendorfa pag. teesâ, 25. Mai 1882.

Kad tas pee Rohsbeku pils (Rosenbeck Schloß) pagasta peederigs un Posendorfa pagastâ, Kiaukul-Weide mahjâ, par rentneeku dsihwodams Indrik Praulin ir miris, tad teek tâ paradu deweji un nehmeji usaizinati, wisswehlaki 6 mehneschu laikâ no schahs deenas skaitot t. i. lihdf to 25. Nowemberi 1882. g. pee schahs teesas ar sawahm taisnigahm prasischanahm peeteiktees, wehlaki wairs neweens netiks klausits, bet ar paradu slehpejeem ees likumischkigu zelu.

Posendorfa pag. teesâ, 25. Mai 1882. Nr. 95. 2

Kad tas pee Schkistina (Napkull) pagasta peederigs un Posendorfa pagasta Kisera mahjâ par pusgraudeneeku dsihwodams Jurre Behrsin ir miris, tad teek wisi tâ paradu deweji un nehmeji usaizinati wehlakais 6 mehneschu laikâ, t. i. lihdf to 25. Nowemberim f. g. pee schahs teesas sawas prasischanas peeneft. Ar paradu slehpejeem tiks likumigi darits. Nr. 97. 2

Posendorfa pag. teesâ, 25. Mai 1882.

Kad schejeenes walsts Andrei un Maja Batschkin ir Leimanu walsts Andschu un Marijas Kurzena dehlu Peteri, dsimuschu 20. Mai 1872. gadâ, par dehlu norakstijuschees (adopteerejuschi), tad top usaizinati, ja kam kahda pretirunaschana, lihdf 30. September f. g. pee schejeenes walsts teesas peemeldetees.

Kaiwesmuischas walsts teesâ, 19. Mai 1882. Nr. 219. 1

Kad schejeenes walsts peederigs, Swaguk saimneeks Peter Wilziht, Mesch Schkeper saimneeks Peter Apse un Breeschukrogu krodsineeks Peter Ziriht ir miruschi, tad top wisi winu paradu deweji un nehmaji usaizinati, lihdf 1. Dezemberim f. g. pee schejeenes walsts teesas meldetees. Wehlak netaps eewehroti un ar paradu slehpajeem taps likumigi darits.

Kaiwesmuischas walsts teesâ, 19. Mai 1882. Nr. 221. 1

No Meiranes pagasta waldibas teek zaur scho sinams darits, ka pee schahs walsts peederigs Jahn, Petera dehls, Wilks, sawai radineezei Anne Wager, kurai behrnu naw, par dehlu norakstits ir. Zaur scho teek tad nu wisi, kureem kahda likumigu pretoschanahs pret mineto adopteereschanu buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikâ no apakschâ rakstitas deenas rehkinajot, sawas pretoschanas sche usdot, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits, bet ta adopteereschana paliks spehkâ. Nr. 98. 1

Meiranu pag. waldibâ, 26. Mai 1882.

Kad ka Walmeermuischas pagasta teesas protokoli no 8. April 1882 sem Nr. 114 norakstits tas Dawe Wihgant kam dehla nau, sawa brahla Jakob Wihgant un wina seewas Mari dehlu Karl, sew par dehlu peenehmuschi, tad wisi, kam pret scho peenemschanu (adoptaziju) kas preti buhtu, usaizinati teek 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 24. August f. g. sche peeteiktees.

Walmeermuischas pagasta teesâ, taî 24. Mai 1882. Nr. 231. 1

Kad ka Walmeermuischas pagasta teesas protokoli no 6. Merz 1880 g. sem Nr. 160 norakstits tas Karl Marren un wina seewa Kristine, kam behrnu nau, sawas mahsas Mari Marren dehlu Jahni sew par dehlu un manteneeku peenem, tad wisi, kam pret scho peenemschanu (adoptaziju) kas preti buhtu, usaizinati teek 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 24. August f. g. sche peeteiktees.

Walmeermuischas pagasta teesâ, taî 24. Mai 1882. Nr. 232. 1

Pehz tam, kad tas pee Wez-Peebalgas peerakstits un scheit Spikste krogâ ka krodseneeks bijis Andsche Pakalneet scheit parahdu dehl konkursê kritis, top wisi un ikkatris, kam no ta mineta Andsche Pakalneet kahda parahdu prasischana buhtu bijuse jeb aridsan tam pascham buhtu parahdâ palizis ar scho usaizinati 5 mehneschu laikâ no schahs apakschrakstitas deenas skaitot, pee schihs Lohbergu walsts teesas sawas paradu prasischanas usdot, jeb sawas winam paradâ palikuschas maksaschanas scheit peeneft un eemakfaht; jo pehz notezeschanas termina tee pirmeji wairs netaps klausiti un peenemti, un ar pehdejeem pehz likuma isdarits.

Lohbergu walsts teesâ, taî 26. Mai 1882. Nr. 44. 1

Kad Jeru Wez-Ummul gruntineeks Karl Nille miris, tad teek wisi wina paradu deweji un nehmeji usaizinati 6 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 3. Nowemberam f. g. pee Jeru pagasta teesas peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks peenemts, bet ar paradu slehpejeem pehz likumeem darits.

Jerumuischas pagasta teesâ, 3. Juni 1882. Nr. 223. 1

Kad tas pee Rosenu (Koddiack) pagasta un scheijeenes pagastâ, Jahkina (Marjomuisch) mahjâ dsihwodams Jehkab Kalning ir miris, tad teek wina paradu deweji un nehmeji usaizinati 6 mehneschu laikâ, t. i. lihdf to 24. Nowember 1882 pee schahs teesas sawas prasischanas peeneft, jo wehlaki neweens wairs netiks klausits; bet ar paradu slehpejeem tiks likumigi darits.

Stahkenberg pagasta teesâ, 24. Mai 1882. Nr. 71. 1

Stahkenberg pagasta teesa zaur scho sinamu dara: ka pehz schahs teesas protokola no 5. Aprila 1882 sem sub Nr. 30, ta meita Anna Leinasar ir to sawa brahla Jahna Leinasar dehlu Jahni, dsimis 1872, 29. Nowemberi, behrna weetâ peenehmuse, tad teek wisi kam pret scho adopteereschanu kahda pretrunaschana buhtu, usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf to 24. Augustu 1882 pee schihs teesas peeteiktees, pehz schi termina notezeschanas netiks neweens wairs klausits, bet ta adopteereschana par spehkâ gahjuschu eeskatita.

Stahkenberg pagasta teesâ, 24. Mai 1882. Nr. 74. 1

Торги. Torge.

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 18. Juni 1882 als am offenbaren Rechtstage vor Johannis d. J. das dem Baumeister Carl Gerhard gehörige, allhier im 2. Hypothekenbezirk

sub Grundbuch-Nr. 659 (nach polizeilicher Eintheilung im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 489 an der Bärenstraße) belegene Immobil sammt Appertinentien zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll.

Riga-Rathhaus, den 4. Juni 1882.
Nr. 3844. 1

Von dem Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga wird hiermit bekannt gemacht, daß am 18. Juni 1882 als am offenbaren Rechtstage vor Johannis d. J. das im 1. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 6 (nach polizeilicher Eintheilung im 1. Quartier des 1. Stadttheils an der großen Mönchstraße, bezw. am Herderplatz sub Pol.-Nr. 8) belegene, dem Buchdruckereibesitzer Leopold Weyde am 22. Juni 1879 öffentlich aufgetragene, von dem Fabrikanten Alex. Wilhelm Kröger am 18. December 1881 meistbietlich erstandene Wohnhaus sammt Appertinentien auf Antrag des Curators der Weydeschen Concursmasse für Gefahr und Rechnung des vorgenannten Meistbieters Alex. Wilhelm Kröger abermals zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird. Nr. 3925. 2

Riga-Rathhaus, den 9. Juni 1882.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß die der Bäuerin Bihne (Jacobine) Kasperson laut hofgerichtlicher Corroboration vom 4. December 1878 eigenthümlich zugeschriebenen, auf dem Bilderlingshofschen Grundzinsplatze Nr. 14 belegenen drei Wohnhäuser sammt dem Nutzungsrechte an dem besagten Grundzinsplatze, behufs Beitreibung einer dem Schneidermeister Jacob Reinhold Schultz zuständigen judicatmäßigen Obligationsforderung von 1000 Rbl. S. sammt vom 28. April a. pr. ab anhängigen Renten à 6 pCt. pro anno und Kosten bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen am 24., 25. und 26. August a. c. und, falls im dritten Torge auf die Abhaltung eines Peretorgs angetragen werden sollte, in einem sodann am 27. August a. c. darauffolgenden Peretorge zu gewöhnlicher Sessionszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden sollen:

1) daß jeder Bieter, behufs Zulasses zum Bieten, zuvor 500 Rbl. S. in baarem Gelde zu erlegen hat,

2) daß der Zuschlag sofort nach ermitteltem Meistbot ertheilt wird,

3) daß der Meistbieter sämmtliche Kosten der Meistbotstellung und des Zuschlages, sowie die der hohen Krone gebührenden Abgaben und die sonstigen Kosten des Kaufes aus eigenen Mitteln und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling zu tragen hat,

4) daß der Meistbieter die Kosten der Meistbotstellung sofort nach erhaltenem Zuschlage baar zu berichtigen, den Meistbotschilling aber binnen vierzehn Tagen vom Tage des Zuschlags baar bei diesem Hofgerichte einzuzahlen hat, worauf erst die Uebergabe des Subhastirten für Kosten des Meistbieters geschehen soll,

5) daß, falls der Meistbieter die oben sub 3 und 4 aufgeführten Meistbotsbedingungen nicht pünktlich erfüllen sollte, das Versteigerungsobject für seine Gefahr und Rechnung abermals zur Versteigerung gebracht werden wird und der Meistbieter alsdann den etwa eintretenden Preisausfall von sich aus zu decken haben wird. Nr. 3097. 3

Riga-Schloß, den 31. Mai 1882.

Mittwoch den 23. Juni 1882, 1 Uhr 30 Minuten Nachmittags wird das im Winterhafen ankernde zweimastige Segelschiff „Johanna Victoria" mit Zubehör, auf Antrag des Eigenthümers, gegen sofortige Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Desgleichen kommt an demselben Tage sämmtliches zu der „Johanna Victoria" gehörige, in einem Speicher auf Hafendamm aufbewahrte Inventar, als Segel, Taue 2c. 2c. zur Versteigerung.

Nähere Auskünfte werden im Rigaschen Ordnungsgericht ertheilt.

Riga-Ordnungsgericht, den 9. Juni 1882. Nr. 5655. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Stadtamts wegen rückständiger Stadtabgaben der öffentliche Verkauf des den Geschwistern Mendel Leibe, Rahel, Dobbe, Esther, Channe, Chosche und Chaie Rappoport gehörigen, im 2. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 108 und 109, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 67 und 68 an der Elisabeth- und Düna-Ufer-Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 2. December 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannten Geschwister Rappoport, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 942. 2

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 2. Juni 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 284 an der Carlowaschen Straße belegene, zum Nachlasse der verstorbenen Anna Kriffzow, geb. Glumbotzki, gehörige Wohnhaus sammt allen Zubehörungen auf Verfügung dieses Rathes öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 13. August d. J. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine Vormittags 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 818. 2

Dorpat-Rathhaus, den 24. Mai 1882.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf Ansuchen des Bevollmächtigten des Herrn H. von Stavenhagen, Herrn Hofgerichts-Advocaten S. Lieven die nachbezeichneten dem genannten Herrn v. Stavenhagen gehörigen Immobilien am 2. und 6. Juli d. J., Vormittags 12 Uhr bei diesem Rathe öffentlich verkauft werden sollen, nämlich:

1) die hierselbst im 3. Stadttheile auf Stadtgrund sub Nr. 217a belegene, unter der Firma „Stavenhagen und Co.", betriebene Dampfwaschanstalt sammt allen Appertinentien, insbesondere aber auch nebst allen zur gedachten Waschanstalt gehörigen Maschinen und dem sonstigen Inventar und

2) das allhier gleichfalls im 3. Stadttheil sub Nr. 217b belegene Badstubengebäude und Wohnhaus sammt Appertinentien.

Die näheren Licitationsbedingungen sind in der Raths-Canzellei, sowie bei dem Herrn Hofgerichts-Advocaten S. Lieven zu erfragen, welcher Letzterer auch bereit ist, alle etwa gewünschten, auf die fraglichen Immobilien sich beziehenden Auskünfte zu ertheilen. Hier sei nur erwähnt, daß der Käufer der fraglichen Immobilien, welche getrennt ausgeboten werden sollen, verpflichtet ist,

1) nicht nur die der hohen Krone gebührende 4% Poschlin, sondern auch den gesammten Kaufpreis, sowie die mit dem öffentlichen Verkauf verknüpften Kosten, letztere ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling, spätestens binnen 4 Wochen a dato des Zuschlags zu reguliren, widrigenfalls die qu. Immobilien für Gefahr und Rechnung des Käufers nochmals zum Ausbot gestellt werden sollen;

2) die praenumerando gezahlten Abgaben und die praenumerando gezahlte Feuerassecuranz pro rata der Besitzzeit dem gegenwärtigen Eigenthümer zu vergüten und

3) auf Verlangen den verlautbarten Bot genügend sicher zu stellen.

Dorpat-Rathhaus, am 3. Juni 1882.
Nr. 933. 2

Von Einem Kaiserlichen Pernau-Fellinschen Kreisgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf die desfallsige Unterlegung des 7. Pernauschen Kirchspielsgerichts, das im Fellinschen Kreise und Paistelschen Kirchspiele, unter dem Gute Carlsberg belegene, 23 Thaler $40^{61}/_{112}$ Groschen oder 163 Lofstellen 16 Kappen große, mit einer Pfandbriefsschuld von 1100 Rbl. S. belastete Grundstück Weske Nr. 3 sammt Appertinentien, am 28. Juni 1882 und am 30. Juni 1882 zu gewöhnlicher Sitzungszeit dieser Behörde, unter nachstehenden Bedingungen, zum öffentlichen Ausbot hierselbst gestellt werden soll:

1) daß der Meistbieter, sogleich nach erhaltenem Zuschlage, 200 Rbl. S. von der Meistbotsumme, den Rest — mit Ausnahme des Pfandbriefsdarlehns, — nebst Weilrenten à 5% aber binnen drei Wochen, vom Tage des qu. Zuschlages gerechnet, bei diesem Kreisgerichte und gleichzeitig die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages, sowie Erwerbes überhaupt, in der Canzlei dieser Behörde zu liquidiren habe;

2) daß der Meistbieter das Grundstück Weske Nr. 3 sammt Appertinentien, in dem zur Zeit des Meistbots befindlichen Zustande, nach erhaltenem Zuschlage sofort zu empfangen habe, ohne irgend eine Schadloshaltung aus der Meistbotsumme verlangen zu dürfen;

3) daß der Meistbieter verpflichtet sein soll, nicht nur das vorgeschriebene Revers darüber, daß die Rechte und Ansprüche der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät an dieses Grundstück nebst Zubehörungen, rücksichtlich der auf demselben ruhenden Pfandbriefsschuld, auch fortan unalterirt verbleiben, unweigerlich zu unterzeichnen, sondern auch den betreffenden Adjudicationsabscheid corroboriren und sich das Grundstück qu. förmlich zuschreiben zu lassen;

4) daß im Falle der unterlassenen Erfüllung einer der vorstehenden Bedingungen das bezeichnete Grundstück sofort und ohne Weiteres für Rechnung und Gefahr des resp. Meistbieters aufs Neue zum öffentlichen Ausbot gestellt und versteigert werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 19. Mai 1882. Nr. 1330. 1

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 591 руб. 34 коп. ремонтныхъ работъ въ Газенпотскомъ казенномъ для присутственныхъ мѣстъ домѣ и въ тамошней казенной тюрьмѣ въ 1882 г., прибыть въ присутствіе Газенпотскаго Гауптманскаго Суда къ назначенымъ для сего на 28. Іюня 1882 г. торгу и на 1. Іюля 1882 г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Газенпотскій Гауптманскій Судъ при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать или прислать въ Газенпотскій Гауптманскій Судъ, но отнюдь не позже 1 часа по полудни въ день торга, т. е. 28. Іюня 1882 г. запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I, при чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ присутствіи Газенпотскаго Гауптманскаго Суда въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты. № 536. 2

Митава, 5. Іюня 1882 г.

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что во исполненіе указа Правительствующаго Сената, для удовлетворенія казеннаго взысканія въ суммѣ 20946 руб. 30 коп., будетъ вновь продаваться съ публичныхъ торговъ недвижимое имѣніе поручика Александра Иванова фонъ Бенкендорфъ, состоящее Могилевской губерніи, въ городѣ Оршѣ, 1 части на площади при С.-Петербургскомъ шоссе подъ № 21, заключающее въ себѣ каменный двухъ этажный домъ, длин. 12, шир. 10 саж., при немъ каменный одно этажный флигель крытъ желѣзомъ длин. 28, шир. $3^{1}/_{2}$ саж., и тринадцать каменныхъ лавокъ длин. $32^{2}/_{3}$ и шир. $2^{1}/_{3}$ саж., при нихъ деревянный навѣсъ. Земли принадлежитъ $920^{8}/_{9}$ кв. саж. оцѣнено въ 6244 руб. Продажа эта будетъ производиться въ срокъ торга 2. Сентября 1882 г. съ переторжкою чрезъ три дня, съ 12 часовъ утра въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія, въ которомъ желающіе могутъ разсматривать опись и другія бумаги до продажи сей и публикаціи относящіяся.

№ 1231. 3

Судебный Приставъ С.-Петербургскаго Окружнаго Суда Матусевичъ, жительствующій Московской части, 2 участка, по Разъѣзжей улицѣ № 34, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи купчихи Серафимы Степановны Барановой въ 1070 руб. 45 коп. съ процентами съ 27. Марта 1880 г. будетъ производиться Сентября 18. дня 1882 г. съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго Окружнаго Суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго отставному рядовому Ефиму Антипову Антипову, заключающагося въ участкѣ земли, въ количествѣ 61 дес. 1509 квадр. саж. съ построенными на немъ: деревянными домомъ, навѣсомъ и хлѣвомъ, состоящимъ С.-Петербургской губерніи, Царскосельскаго уѣзда, на 22 верстѣ по шоссе, ведущему изъ города Павловска въ Лисино. Имѣніе заложено крестьянамъ Ивану Леппене и Ивану Мярвя, въ суммѣ 2500 р. съ процентами и будетъ продаваться въ полномъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 1000 р.

№ 755. 1

Судебный Приставъ С.-Петербургскаго Окружнаго Суда Галаховъ, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Рождественской части, 2 участка, по Слоновой улицѣ, въ домѣ подъ № 13 объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Государственнаго Банка въ суммѣ 1773 руб. 91 коп. съ процентами на 1873 руб. съ 9. Декабря 1875 года и судебными издержками въ размѣрѣ 143 р. 74 к. будетъ 4. Сентября 1882 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій С.-Петербургскаго Окружнаго Суда, 5. отдѣленія, продаваться недвижи-

мое имѣніе крестьянина Иліодора Яковлевича Мурашева, заключающееся въ одно-этажномъ каменномъ домѣ съ принадлежащими къ нему двухъ-этажномъ каменнымъ флигелемъ и другими строеніями и землею въ количествѣ 110 саж., состоящее въ С.-Петербургской губерніи, въ гор. Кронштадтѣ, Морской части, 1 квартала, по Викторской улицѣ, подъ № 39. Имѣніе это заложено въ Кронштадскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 8600 руб. и у жены крестьянина Феклы Ивановой Морозовой въ суммѣ 6000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 3200 руб.

№ 1152. 3

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 21. Апрѣля сего 1882 года состоявшемуся объявляетъ, что на удовлетвореніе частныхъ долговъ помѣщика Лепельскаго уѣзда Ивана Коллба, присужденныхъ Лепельскимъ уѣзднымъ полицейскимъ Управленіемъ малолѣтнему сыну умершаго полковника, Павлу Павлову Энгельфельдъ по тремъ обязательствамъ 3135 руб. 6 коп. съ процентами а малолѣтнему сыну умершаго отставнаго штабсъ-капитана, Антону Лисовскому по банковому государственному билету выпуска 1861 г. 1000 руб. со стоимостью купоновъ и съ процентами и Витебскимъ городскимъ полицейскимъ Управленіемъ: дворянкѣ Валеріи Боцяновской 1800 р. съ процентами и дворянину Люціану Рыкко, по обязательствамъ и неустоичному документу 3330 руб. съ процентами, а сими двумя послѣдними переказанныхъ маіору Леопольду Здроевскому и казенныхъ: штрафовъ: по опредѣленію Лепельской полиціи за написаніе обязательствъ на простой бумагѣ 45 р. 75 к. и Витебской соединенной палаты по дѣлу его, Ивана Коллба съ Боцановскою 49 р. 95 к., гербовыхъ пошлинъ за написаніе описи 1 р. 20 к., $10^0/_0$ отъ суммы 1000 руб., слѣдуемой Лисовскому въ пользу приказа, разныхъ земскихъ повинностей 16 р. 17 к., и ссудныхъ долговъ 50 руб. $78^1/_2$ коп. и предъявленныхъ при описи разными лицами частныхъ взысканій на 5297 руб., въ притутствіи Губернскаго Правленія, 2. будущаго Августа, будутъ производиться торги, на продажу выдѣленнаго должнику Ивану Коллбъ изъ общаго имѣнія Меджицъ фольварка Цари, состоящаго во 2 станѣ Лепельскаго уѣзда и отстоящаго отъ города Лепеля въ 25, торговаго мѣстечка Чашники 10, сплавной рѣки Уллянки 4 и отъ купеческаго тракта 2 верстахъ. Въ фольваркѣ Цари находятся: земли: усадебной 3 дес., пахатной 48 дес., сѣнокосной 29 дес., лѣсу дровяного и зарослей 20 дес. и неудобной 14 дес. 655 саж., и строенія: жилая деревянная новая изба, амбаръ, хлѣвъ на столбахъ, еще три хлѣва, два сарая, овинъ съ сушильнею, баня и погребъ — крыты соломой; изъ описанной въ ф. Цари земли находится около 60 дес. въ вѣчномъ арендномъ содержаніи у Сѣнненскаго мѣщанина Филиппа Глухарева. Описанный фольварокъ въ полномъ его составѣ оцѣненъ для продажи въ 1330 руб. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на сказанномъ фольваркѣ и владѣльцѣ онаго Иванѣ Коллбъ, къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе быть на торгахъ, 2. Августа 1882 г., приглашаются въ Губернское Правленіе, во все время публикаціи, гдѣ могутъ разсматривать опись, планъ и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. № 3449. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 12. Апрѣля состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи Губернскаго Правленія на 9. число Августа сего года, назначены публичные торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу имѣнія Осынь, съ фольварками Клесино и Акильполье, съ 12 озерами, землею подъ разными угодьями и лѣсомъ въ количествѣ 6523 дес., жилыми и хозяйственными постройками, фруктовымъ садомъ, корчмою и скотомъ, состоящаго въ 3 станѣ, Себежскаго уѣзда, оцѣненнаго въ общей сложности въ 61717 руб., принадлежащаго графамъ: Михаилу, Мечиславу, Владиславу и Іозефинѣ Густавовымъ Віельгорскимъ, Аделаидѣ Густавовой Залѣской, Клотильдѣ Густавовой Случановской и Маріи Густавовой Выковской, на пополненіе слѣдуемыхъ съ нихъ взысканій: ссуды коммисіи народнаго продовольствія 8097 руб. 46 коп., государственнаго казначейства 3685 руб. 56 коп., поземельныхъ недоимокъ 14773 руб. 98 коп., перебранныхъ оброчныхъ платежей 3360 р. и гербовыхъ пошлинъ 3 руб., а всего 29920 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. № 3399. 2

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 3. Мая 1882 г. состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ помѣщицы Терезіи Леопольдовой Реуттъ, частныхъ: мѣщанкамъ Фейгѣ Кисиной и Сорѣ Лившицъ 3300 руб. съ процентами и неустойкою, вдовѣ титулярнаго совѣтника Антониѣ Слугоцкой остальныхъ 325 руб. съ процентами, коллежскому совѣтнику Константину Своlынскому 622 руб. 60 коп., помѣщицамъ Маріи Кибортъ и Аннѣ Эртманъ 150 руб. съ процентами и судебныхъ издержекъ за веденіе дѣла 11 руб. 60 коп., малолѣтнимъ дѣтямъ Антона Корсака 535 руб., дворянину Михаилу Щитту 20000 руб. съ проц. и казенныхъ: по Полоцкому казначейству разныхъ повинностей 4953 руб. 74 коп., ссуды коммисіи народнаго продовольствія 9083 руб. 98 коп., ссуды государственнаго казначейства 1442 руб. 23 коп., перебранныхъ выкупныхъ оброчныхъ крестьянскихъ платежей 2091 руб. 16 коп., гербовыхъ пошлинъ за написаніе описи 1 руб. 80 коп., въ присутствіи сего Правленія 23. Августа 1882 г., будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу принадлежащаго должницѣ Терезіи Реуттъ и помѣщику Іосифу Олендзкому имѣніе Пржесмушки, съ фольваркомъ Яцыново и выселками: Солониками большимъ и малымъ Половинникомъ и Струковщиной, расположеннаго въ 1 станѣ Полоцкаго уѣзда, близь самаго города Полоцка, при Полоцкой станціи Динабурго-Витебской желѣзной дороги. Имѣніе это отстоитъ отъ г. Витебска въ разстояніи $109^1/_2$ верстахъ и въономъ съ означеннымъ фольваркомъ и выселками находится земли подъ поселеніями, огородами и садомъ 27 дес. 576 саж., пахатной 144 дес. 504 саж., сѣнокосной 181 дес., подъ лѣсомъ строевымъ, дровянымъ и зарослями 1538 дес. 1320 саж., подъ водами, болотами, дорогами и вообще неудобными мѣстами 471 дес. 314 саж., а всего 2362 д. 314 саж. Въ имѣніи Пржесмушки есть озеро Минтурово и часть озера Столбцы, въ которыхъ рыбной ловли не производится. Въ саду имѣется 200 молодыхъ привитыхъ яблонь, 50 грушъ и 100 кустовъ крыжовнику и смородины. Въ означенномъ имѣніи находится 4 деревянныхъ жилыхъ дома, изъ нихъ 2 прочныхъ а два старыхъ, надворныя постройки, каменный флигель, каменная пятиэтажная мельница не дѣйствующая и двѣ корчмы подъ названіемъ Солоники и Бѣловодка. Въ фольваркѣ Яцыново: два жилыхъ деревянныхъ дома, одинъ новый, а другой старый и надворныя постройки. Въ выселкахъ: Солоники Большомъ — жилой деревянный старый домъ, съ такими же надворными постройками; Солоникѣ Маломъ — жилой деревянный старый домъ, съ такими же надворными постройками; Половинникахъ — жилой деревянный старый домъ съ надворными постройками; Струковщинѣ — жилой деревянный новый домъ съ надворными постройками. Описанное имѣніе Пржесмушки съ фольваркомъ Яцыново и выселками: Солониками большимъ и малымъ, Половинникомъ и Струковщиной оцѣнены въ 14010 руб. и съ этой суммы начнется торгъ. Описанное имѣніе состоитъ въ залогѣ С.-Петербургской сохранной казны по займу 5. Іюня 1850 года въ 25100 руб. О прочихъ же взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на продаваемомъ имѣніи и владѣльцахъ оныхъ, къ дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ присутствіе Губернскаго Правленія во все время публикаціи, гдѣ могутъ разсматривать бумаги, относящіяся къ продаваемому имѣнію. № 3369. 2

Отъ Витебскаго Губернскаго Правленія объявляется, что за неплатежъ помѣщицею Варварою Иваковой Штокмаръ числящихся по Невельскому уѣздному казначейству поземельныхъ недоимокъ 917 р. 67 к., согласно постановленію Губернскаго Правленія, состоявшемуся 3. Мая, назначено въ публичную продажу въ присутствіи Губернскаго Правленія, на 23. Августа сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, принадлежащее г. Штокмаръ имѣніе Чупрово, состоящее въ 1 станѣ Невельскаго уѣзда, съ землею подъ разными угодьями въ количествѣ 2081 дес., съ находящимися въ ономъ озерами, лѣсомъ и разными жилыми и хозяйственными постройками, оцѣненное въ 14567 руб. Имѣніе состоитъ въ залогѣ Виленскаго земельнаго банка, по займу изъ онаго 9300 руб., срокомъ съ 1. Января 1877 г. на $43^1/_2$ года.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ Губернское Правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся.

№ 3477. 3

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго Суда П. З. Цыганковъ, жительствующій въ г. Псковѣ, на основаніи 1149 и 1149 ст. Уст. Гр. Суд., объявляетъ, что на удовлетвореніе долга умершаго Островскаго купца Василія Андреева Дворникова купцу Петру Пошивалову въ суммѣ 1200 руб. съ процентами съ 24. Августа 1877 г., судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 115 руб. 55 коп. и крестьянину Кузьмѣ Иванову въ суммѣ 1700 руб. съ процентами съ 24. Октября 1881 г., судебныхъ издержекъ и за веденіе дѣла 131 руб. 16 коп. 1882 года 15. Сентября съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ продаваться съ публичнаго торга, принадлежащее Дворникову, недвижимое имѣніе, состоящее Псковской губерніи, Островскаго уѣзда, Вышгородецкой волости, заключающееся въ правѣ на 37 дес. 1190 сажень въ пустошѣ Василевѣ, оцѣненное для торговъ въ 1400 руб. Пустошь Василева, заключающая въ себѣ всего 43 дес. 1490 сажень, находится въ общемъ нераздѣльномъ владѣніи должника Дворникова съ дворянами Томашевичами и Куницкой. Опись можно видѣть въ канцеляріи Псковскаго Окружнаго Суда. № 330. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Auction.

Auf Verfügung der 1. Section Eines Edlen Landvogteigerichts sollen **Donnerstag den 17. d. Mts.**, Vormittags 10 Uhr, Mitauer Vorstadt, Bauskesche Straße Nr. 3,

ca. 20 Berk. Heu

gegen Baarzahlung öffentlich versteigert werden.

Th. Geertz, Stadtauctionator.

Rigaer Börsenbank.

Bei der Rigaer Börsen-Bank ist die Anzeige gemacht worden, daß der von der Börsen-Bank auf den Namen der Administration des Johann Adam Krögerschen Familienlegats oder je zwei der Administratoren, der Herren Hermann Hartmann, Eberhard Kröger und Heinrich Kröger am 10. Februar c. sub Nr. 5745 ausgestellte

Depositalschein

abhanden gekommen und werden demnach von der Rigaer Börsen-Bank, nach Vorschrift der Anmerkung zum § 38 des Allerhöchst bestätigten Statuts Alle, die an beregten Schein irgend welche rechtliche Ansprüche zu machen gesonnen sind, hiermit aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato bei der Rigaer Börsen-Bank zu melden, widrigenfalls nach Ablauf dieser Frist der obgenannten Administration ein neuer Schein ausgestellt werden, der alte aber ungilttig sein wird.

Riga, den 4. Juni 1882.

Das Directorium.

In der am 2. Juni c. stattgefundenen General-Versammlung der **Riga-Tuckumer Eisenbahn-Gesellschaft** sind gewählt worden, an Stelle des ausgeschiedenen Directors Herrn **A. Westermann,** der bisherige Director-Substitut Herr **W. Basse** und zu Director-Substituten die Herren **F. Bonfeld** und **E. Taube**.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet der zu Fockenhof verzeichneten Anna Dohbel, d. d. 20. December 1880 Nr. 16410, giltig bis zum 1. October 1881.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).